

H.D./

SERVICE DES AIMO.

211/254./ 00724

KIBUNGO



2028

TRANSMIS copie pour information à

- Monsieur le Vétérinaire Provincial
à USUMBURA.
- Monsieur le Directeur du Plan Décennal
à USUMBURA.

28 I 1957

Usumbura, le
POUR LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL,
GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI,
p.o.
POUR LE DIRECTEUR DES A.I.M.O.
LE CHEF DU 1er BUREAU,
H. GUILLAUME.

COPIE.

A.B./RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Kigali, le 5 janvier 1957.

N° 126/A.I.

OBJET:
Partage bétail
d'Ubuhake.

Monsieur le Vice-Gouverneur Général
Gouverneur du Ruanda-Urundi
à USUMBURA.

Monsieur le Vice-Gouverneur Général,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe
un exemplaire des rapports fournis par les Territoires
sur le partage du bétail "Ubuhake" pour le mois de
novembre 1956.

Le Résident du Ruanda,
M. DESSAINT.
sé/M. DESSAINT.

H.D./

RÉSIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIGALI

- C O P I E -

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BÉTAIL "UBUHAKÉ" MOIS DE NOVEMBRE 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : partage à : l'amiable :	: Nombre de : partage : après ju- : gement :	: Nombre de : partage : demandé : par she- : buja :	: Nombre de : partage : demandé : par le : mugaragu :	: Nombre de : partages : demandés : par les : parties :	: Total des : partages : enregistrés :	: Total des : vaches : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de Kigali	A	-	-	-	-	-	-	-
	B	-	-	-	-	-	-	-
Chefferie du Bwanacyambwe	A							
	B	1	13	6	3	23	78	171.157
Chefferie du Bumbogo	A				10	12	28	73.800
	B	2	-	-				
Chefferie du Buliza	A							
	B	-	15	12	5	32	61	164.325
Chefferie du Buganza-Nord	A							
	B	3	33	40	3	79	305	613.605
Chefferie du Buganza-Sud	A							
	B	4	13	2	2	21	106	253.326
Chefferie du Bugesera	A							
	B	3	142	-	-	145	547	974.472
Chefferie du	A							
	B							
Chefferie du	A							
	B							
Total général fin 1956.		13	216	60	23	312	1.125	2.250.685

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKE" MOIS DE NOVEMBRE 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : : partage à : : l'amiable :	: Nombre de : : partage : : après ju- : : gement :	: Nombre de : : demandé : : par she- : : buja :	: Nombre de : : demandé : : par le : : mugaragu :	: Nombre de : : partages : : demandés : : par les : : parties :	: Total des : : partages : : enregistrés :	: Total des : : vaches : : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de NYANZA	A	: 608	: 68	: 392	: 129	: 87	: 676	: 1.648
	B	: 3	: -	: 3	: -	: -	: 3	: 4
Chefferie du Busanza	A	: 2.933	: 3	: 820	: 2038	: 75	: 2.936	: 4.549
	B	: 3	: 1	: 2	: 1	: -	: 4	: 6
Chefferie du Bunyambiriri	A	: 5.567	: 51	: 2.499	: 3025	: 43	: 5.618	: 10.932
	B	: 9	: -	: 8	: 1	: -	: 9	: 16
Chefferie du Kabagari	A	: 4.476	: 61	: 1.670	: 2.567	: 239	: 4.537	: 11.129
	B	: 58	: 1	: 54	: 4	: -	: 59	: 134
Chefferie du Marangara	A	: 3.198	: 16	: 1.138	: 1.197	: 863	: 3.214	: 6.650
	B	: 15	: -	: 15	: -	: -	: 15	: 34
Chefferie du Ndiza	A	: 1.241	: 1	: 76	: 538	: 627	: 1.242	: 2.641
	B	: 6	: -	: 6	: -	: -	: 6	: 16
Chefferie du Rukoma	A	: 3.602	: 87	: 486	: 3.116	: -	: 3.689	: 10.191
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du Nduga Nord	A	: 1.970	: 12	: 175	: 1.786	: 9	: 1.982	: 5.434
	B	: 8	: -	: 1	: 7	: -	: 8	: 23
Chefferie du Nduga Sud	A	: 2.252	: 15	: 423	: 1.813	: 16	: 2.267	: 6.243
	B	: 4	: -	: 3	: 1	: -	: 4	: 7
Etat général du		: 4.349	: 22	: 187	: 567	: 3.595	: 4.371	: 12.389
Chef. Mayaga		:	:	:	:	:	:	:
TOTAL		: 30.302	: 338	: 7.958	: 16.790	: 5.554	: 30.640	: 71.046

H.D./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE ASTRIDA

- C O P I E -

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKÉ" MOIS DE NOVEMBRE 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : : partage à : : l'amiable :	: Nombre de : : partage : : après ju- : : gement :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par she- : : buja :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par le : : mugaragu :	: Nombre de : : partages : : demandés : : par les : : parties :	: Total des : : partages : : enregistrés :	: Total des : : vaches : : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de ASTRIDA	A	: 14.271	: 278	: 9.230.	: 3.879	: 1.050	: 14.549	: 31.255
	B	: 207	: 5	: 156	: 43	: 8	: 213	: 473
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
<p>: N.B.: Les renseignements relatifs aux chefferies du Mvejuru, : Busanza et Buhanga-Ndara, ne me sont pas encore parvenus, J'inflige</p>								
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
<p>: une amende de 200 francs à chacun des greffiers responsables, étant : donné les nombreux rappels qui leur sont adressés à l'occasion de : la présentation des rapports mensuels.</p>								
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
<p style="text-align: right;">Astrida, le 19 Décembre 1956</p>								
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
<p style="text-align: right;">L'Administrateur de Territoire, Fr. ACKERMAN. sé/Pr. ACKERMAN.</p>								
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Total général fin		:	:	:	:	:	:	:
1956.		:	:	:	:	:	:	:

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKE" MOIS DE **NOVEMBRE** 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : : partage à : : l'amiable :	: Nombre de : : partage : : après ju- : : gement :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par she- : : buja :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par le : : mugaragu :	: Nombre de : : partages : : demandés : : par les : : parties :	: Total des : : partages : : enregistrés :	: Total des : : vaches : : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de								
	A	: 35	: 38	: 25	: 11	: -	: 74	: 193
	B	: -	: 2	: -	: -	: -	: 2	: 5
SHANGUGU								
Chefferie du								
	A	: 164	: 16	: 111	: 50	: 3	: 180	: 326
	B	: 6	: -	: 5	: 1	: -	: 6	: 9
OYESHA								
Chefferie du								
	A	: 523	: 1	: 52	: 29	: 442	: 524	: 849
	B	: 7	: -	: -	: -	: 7	: 7	: 15
IMPARA								
Chefferie du								
	A	: 62	: 4	: 60	: 1	: 1	: 66	: 113
	B	: -	: -	: -	: -	: -	: -	: -
BUKUNZI								
Chefferie du								
	A	: 475	: 15	: 404	: 71	: -	: 490	: 868
	B	: 7	: 1	: 3	: 3	: 1	: 8	: 17
BWIRU								
Chefferie du								
	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Chefferie du								
	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Chefferie du								
	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Total général fin								
	1956.	: 1.260	: 74	: 652	: 162	: 446	: 1354	: 2349
		: 20	: 3	: 8	: 4	: 8	: 23	: 46

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKE" MOIS DE NOVEMBRE 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : : partage à : : l'amiable :	: Nombre de : : partage : : après ju- : : gement :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par she- : : buja :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par le : : mugaragu :	: Nombre de : : partages : : demandés : : par les : : parties :	: Total des : : partages : : enregistrés :	: Total des : : vaches : : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de ISENYI	A	: 1	: 20	: -	: -	: 1	: 21	: 81
	B	: -	: -	: -	: -	: -	: -	: -
Chefferie du UGOYI	A	: 356	: 7	: 102	: 53	: 201	: 363	: 870
	B	: -	: -	: -	: -	: -	: -	: -
Chefferie du KANAGE	A	: 542	: 3	: 111	: 76	: 29	: 219	: 507
	B	: 16	: -	: 4	: 2	: -	: 6	: 18
Chefferie du	A	: 654	: 6	: 381	: 195	: 78	: 660	: 1.666
	B	: 4	: -	: 4	: -	: -	: 4	: 24
Chefferie du	A	: 78	: -	: 39	: 13	: 26	: 78	: 171
	B	: -	: -	: -	: -	: -	: -	: -
Chefferie du	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Chefferie du	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Chefferie du	A	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
	B	: :	: :	: :	: :	: :	: :	: :
Total général fin 1956.	A	: 1.305	: 36	: 633	: 337	: 335	: 1.341	: 2.285
	B	: 10	: -	: 8	: 2	: -	: 10	: 42

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKE" MOIS DE NOVEMBRE 1956.-.

Tribunal de		:Nombre de:	Nombre de:	Nombre de:	Nombre de:	Nombre de:	Total des	Total des
		:partage à:	partage	:partage	:partage	:partages	:partages	:vaches
		:l'amiable:	après ju-	:demandé	:demandé	:demandés	:enregistrés:	:partagées
		:	gement	:par she-	:par le	:par les	:	:
		:	:	:buja	:mugaragu	:parties	:	:
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de	A	: 127	: 27	: 112	: 15	: -	: 154	: 569
	B	: 2	: 6	: 2	: -	: -	: 8	: 36
Chefferie du RUKIGA	A	: 264	: 10	: 54	: 118	: 92	: 274	: 801
	B	: 23	: -	: 4	: 8	: 11	: 23	: 50
Chefferie du	A	: 136	: 15	: 58	: 66	: 12	: 151	: 328
	B	: 9	: -	: 4	: 5	: -	: 9	: 13
Chefferie du NDORWA	A	: 274	: 8	: 117	: 146	: 11	: 282	: 554
	B	: 10	: 2	: 6	: 3	: 1	: 12	: 26
Chefferie du MUTARA	A	: 279	: 20	: 95	: 142	: 42	: 299	: 1229
	B	: 29	: -	: 15	: 12	: 2	: 29	: 101
Chefferie du	A	: 441	: 9	: 93	: 342	: 6	: 450	: 1248
	B	: 73	: -	: -	: -	: -	: -	: -
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Total général fin 1956.	A	: 1521	: 89	: 529	: 829	: 163	: 1610	: 4729
	B	: 146	: 8	: 31	: 28	: 14	: 81	: 226

RAPPORT SUR LE PARTAGE DU BETAIL "UBUHAKI" MOIS DE _____ 1956.-.

Tribunal de		: Nombre de : : partage à : : l'amiable :	: Nombre de : : partage : : après ju- : : gement :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par she- : : buja :	: Nombre de : : partage : : demandé : : par le : : mugaragu :	: Nombre de : : partages : : demandés : : par les : : parties :	: Total des : : partages : : enregistrés :	: Total des : : vaches : : partagées :
1		2	3	4	5	6	7	8
Territoire de KIBUNGU	A	: 62	: 3	: 61	: 1	: -	: 65	: 225
	B	: -	: 1	: -	: -	: -	: 1	: 4
Chefferie du GIRUNYA	A	: 64	: 5	: 43	: 17	: 4	: 69	: 268
	B	: 9	: -	: 9	: -	: -	: 9	: 25
Chefferie du Buganza-Sud	A	: 704	: 11	: 169	: 125	: 10	: 519	: 1180
	B	: 11	: 8	: 6	: 5	: -	: 19	: 63
Chefferie du Buganza-Nord	A	: 232	: 53	: 97	: 151	: 4	: 285	: 1.098
	B	: 15	: 2	: 3	: 12	: -	: 17	: 43
Chefferie du Migongo	A	: 15	: 6	: 8	: 1	: 6	: 21	: 99
	B	: 1	: 1	: -	: 1	: -	: 2	: 3
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Chefferie du	A	:	:	:	:	:	:	:
	B	:	:	:	:	:	:	:
Total général fin 1956	A	: 677	: 78	: 578	: 275	: 24	: 755	: 2.748
	B	: 36	: 12	: 18	: 18	: -	: 48	: 138